

Air Greenland A/S
Postboks 1012
3900 Nuuk
Greenland

Tel.: +299 34 34 34
Fax: +299 32 72 88
www.airgreenland.gl
AS Reg. nr. 30672

Version af 27. april 2020

Ilaasunik nassatanillu angallassinissamut maleruagassat
nalinginnaasut



Indhold:

1	Nalinginnaasut	3
2	Nassuiaatit	3
3	Atuuffik	5
4	Bilitsit	6
5	Bilitsit akii, akileraarutit, akitsuutit tapiutit akiliutillu	7
6	Inniminniinerit	9
7	Inunnut paasissutissat atorneqartarneri.....	9
8	Nassatanik tunniussineq timmisartumullu ikinissamut piffissat	10
9	Itigartitsineq aamma killilimmik angallassineq	11
10	Nassatat	13
11	Piffissanut takussutissiaq aamma pissusissamisuumngitsumik pisoqarpat	18
12	Akiliutinik utertitsineq.....	20
13	Timmisartup iluani pissusilersuutit	20
14	Ilassutitut kiffartuussinissamut isumaqatigiissutit	21
15	Timmisartuutileqatigiiffit tulleriit.....	21
16	Allaffissornikkut naammassisassat	21
17	Ajoqusiinermi akisussaaffik.....	22
18	Naammagittaalliornissamut aamma eqqartuussisunut suliassanngortitsinissamut piffissaliussat	26
19	Allanguinerit aamma taamaatitsineq	27
20	Atuukkunnaarsitsineq	27



1 Nalinginnaasut

- 1.1 Angallassinissamut maleruagassat uku, ilaasup angallanneqarneranut nassataqarpallu aamma nassataasa angallanneqarnerinut, ilaasup Air Greenlandillu akornanni, illuatungeriit pisinnaatitaaffii pisussaaffiilu ilanngullugit, pissutsinut malittarisassiisutaapput.
- 1.2 Angallanneqarnissamik isumaqatigiissuteqannginnermi ilaasup angallassinissamut maleruagassat sukumiisumik atuartariaqarpai, taakkumi ilaatigut inunnik ajutoortoqassappat nassatallu ajoquser-simassappata, Air Greenlandip akisussaaffiinik killiliinermik imaqarput. Angallassinissamut isumaqatigiissutit iluini Air Greenlandip akisussaaffiinnik killiliineq ilaasumut naammaginangippat, ilaasoq nammineq sillimmasiinissamut kajumissaarneqarpoq.
- 1.3 Angallassinissamut maleruagassat naleqqussakkat atuuttullu Air Greenlandip nittartagaani nassa-assaajuarpud.

2 Nassuiaatit

- 2.1 Angallassinissamut maleruagassani ukunani ataani taaneqartut, oqaatsit ataqatigiinnerini allatut ersersitsisoqanngippat, ima paasineqassapput:

”**Air Greenlandip tuniniaasua akuerisaq**” isumaqarpoq Air Greenland sinnerlugu angallassinissamik tuniniaanissamut Air Greenlandimit pisussaaffiligaq.

”**Air Greenlandip nittartagaa**” tassaavoq www.airgreenland.gl.

”**Nassatat**” tassaapput ilaasup timmisartumut ilaanermini nammineq atugassatut nassatai atortut ikiuutit namminerlu pigisat tigussaasut. Allamik immikkut taasaqartoqarsimangippat tassani pineqarput nassatat tunniussat tigumiakkallu.

”**Bilitsi**” tassaavoq uppernarsaat ilaasumut Air Greenlandip timmisartuussineranut ilaanissamut pisinnaatitsisoq. Ilaasullu bilitsimik inniminniinerata akuerineqarnerata kingorna, tassaasinnaavoq bilitsi qarasaasiakkut pissarsiaq imaluunniit uppernarsaat alla Air Greenlandimiit Air Greenlandiluunniit sinnerlugu suliaq.

”**Code Share**” tassaavoq timmisartuutileqatigiiffiup aalajangersimasup aallarfiissami inissaatai, timmisartuutileqatigiiffimmit allamit, taassuma nammineq ilisarnaataa kisiat imaluunniit timmisartuussinermik ingerlatsisuusup ilisarnaataa aamma atorlugu, tuniniarneqartut.

”**EFTA**” isumaqarpoq European Free Trade Association

”**EU**” isumaqarpoq Den Europæiske Union.

”**EU-mi peqqussut 261/04**” tassaavoq Europa-Parlamentip aamma Siunnersuisoqatigiit peqqusutaat (EF) nr. 261/2004 11. februar 2004-meersoq, tassani pineqarlutik silaannakkut angallassinermi ilaasut timmisartumut ikinissamut itigartinneqarnerini aammalu timmisartuussinissat taamaatinneqarnerini annertuumillu kinguaattoortoqarnerani taarsiiffiginninnissamut ikiunnissamullu, aammalu peqqussutip (EØF) nr. 295/91-ip atorunnaarsinneranut, ataatsimoorussamik maleruagassat.



”EU-mi peqqussut 679/16” tassaavoq Europa-Parlamentip aamma Siunnersuisoqatigiit (EU) peqqussutaat nr. 679/2016, tassani pineqarlutik paasisutissanut inunntut ataasiakkaanut tunngatillugu inuit illersorneqarnissaat aammalu paasisutissanik tamakkunanga killeqanngitsumik paarlaateqatigiissinnaanermut, kiisalu ileqqoreqqusap 95/46/EF-ip (paasisutissanik illersuinissamut peqqussutip nalinginnaasup) atorunnaarsinneranut tunngasut.

”EU-mi akuersissut” tassaavoq akuersissut nunat EU-mi ilasortaasut ilaannit tunniussaq, Europa-Parlamentip Siunnersuisoqatigiillu peqqussutaat (EF) nr. 1008/2008 24. september 2008-meersoq, EU-mi silaannakkut angallassinermi ingerlatsinnermut maleruaqqusanut ataatsimoorussanullu tunngaviusoq.

”Nuna EU-mi ilasortaq” tassa nuna Den Europæiske Union-imi ilasortaq.

”Nuna EFTA-mi ilasortaq” tassa nuna European Free Trade Association-imi ilasortaq.

”Bilitsimi allagartaq” tassaavoq bilitsimi qupperneq ”good for passage”-mik allannilik, piffinnik ilaasup angallanneqarnissamut pisinnaatitaaffinik aallarffissatut tikiffissatullu nalunaakkanik takussutissiisoq.

”Force Majeure” tassaavoq ajunaarnersuit, pissutsit immikkut illuinnartut siumullu takorlorneqarsinnaasimannngitsut, annerpaamillu mianersoraluarluni sunnersinnaasimannngisat pingitsoortissinnaasimannngisallu.

”Nassatat tigumiakkat” tassaapput nassatat suulluunniit nammineq pigisat ilaasup tigumiarlugit nassatai, nassatanullu tunniussanut ilaanngitsut.

”Nassatat tunniussat” tassa nassatat aallalernermi tunniussatut Air Greenlandimillu akisussaaffigiliikkat, nassatanillu tunniussinermut uppernarsaatitalikkat.

”IATA” tassa International Air Transport Associations.

”ICAO” tassa International Civil Aviation Associations.

”Allagartaq” tassa timmisartumut ilaanissamut uppernarsaat pappiara imaluunniit qarasaasiakkut pissarsiaq, inuup aalajangersimasup tassani allaqqasup angalaffissatut allaqqasumi angallanneqarnissamut pisinnaatitsissut.

”Silaannakkut angallassinermut inatsit” tassa silaannakkut angallassinissamut inatsisit nalunaarut nr. 1036 28. august 2013-imeersoq (kingusinnerusukkut allannguutai ilanngullugit).

”Mittarfeqarfinnut akitsuutit” tassa akileraarutit, akitsuutit, tapiutit akiliutillu naalagaaffiup, pi-sortat, mittarfeqarfiit allalluunniit Air Greenlandimut akiligassiissutai.

”SDR” tassaavoq (Special Drawing Rights) – immikkut akiliinissamut pisinnaatitaafiit - naalisarne-rat, taanna Den Internationale Valutafondip (The International Monetary Fund) aalajanger-sagaraa.



”**Timmisartumi issiaviit**” tassa angalanermi timmisartumi issiavinni sorlerni issianissaq. Air Greenlandimi ”økonomi” aamma ”business” (nalinginnaq aamma akisuneq) neqeroorutaapput.

”**Timmisartuutileqatigiit timmisartuussisut**” tassa timmisartuutileqatigiit timmisartuussinermik isumaginnittut.

3 Atuuffik

3.1 Nalinginnaasut

3.1.1 Angallassinissamat maleruagassat uku Air Greenlandip aamma/imaluunniit Air Greenlandip aqqa aamma/imaluunniit Air Greenlandip ilisarnaataa ”GL” bilitsimi takuneqarsinnaatilugu timmisartuussinerni imaluunniit ilaannakuusumik timmisartuussinerni atuuppoq, allamik ataatungaani immikkoortuni 3.2-miit 3.6-mut allassimasoqanngippat.

3.1.2 Angallassinissamik maleruagassat uku nassiussanik assartuinernut atuutinggillat.

3.2 Nunanit EU-mi/EFTA-milu ilaasortaasut iluini taakkunaniillu angallassineq

3.2.1 Air Greenland atorlugu nunamit EU-mi/EFTA-milu ilaasortaasumit angallassinermi timmisartumut ikinissamik itigartitsisoqarpat, taamaatitsisoqarpat aamma /imaluunniit kinguaattoortoqarpat, ilaasut EU-mi peqqussut 261/04 malillugu ilaatigut pisinnaatitaaffeqarsinnaapput. Tassunga paasisutissat Air Greenlandip nittartagaani uani ”Illit pisinnaatitaaffitit” takuneqarsinnaapput, taakku aamma Air Greenlandimut imaluunniit Air Greenlandip tuniniaasuanut akuerisamut saaffiginninikkut pissarsiarineqarsinnaapput.

3.2.2 EU-mi peqqussut 261/04-mi imm. 3-p immikkoortuani 1-mi takuneqarsinnaavoq peqqussut taamaallat ukunani atuuttoq, mittarfimmiit EU-mi imaluunniit EFTA-mi nunanit imaluunniit mittarfimmiit nunat taakku avataanniit mittarfinniit aallarnerni, timmisartuussineq timmisartuutileqatigiinnit EF-meersunit, EU-millu akuersissummik atuuttumik peqartumit, isumagineqarpat.

3.2.3 Kalaallit Nunaat EU-mi EFTA-miluunniit ilaasortaangilaq. Air Greenland tassaavoq Kalaallit Nunaanni timmisartuutileqatigiiffik, EU-mit akuersissummik peqanngitsoq, taamaattumillu Air Greenland EF-mi timmisartuutileqatigiinnut ilaangilaq. EU-mi peqqussutip 261/04-p nassataanik peqqussut taamaallaat Air Greenlandip EU-mi imaluunniit EFTA-mi nunani ilaasortaasunit mittarfinniit timmisartuussinerani atuuppoq. Ilaasut taakkununga timmisartuussinernut ilaasut EU-mi peqqussutip 261/04-p ataaniipput.

3.2.4 Tassa EU-mi peqqussut 261/04 Air Greenlandip timmisartuussinerini ukunani atuutinggilaq, mittarfiit Kalaallit Nunaanniittut marluk akornanni, Air Greenlandip mittarfimmi Kalaallit Nunaanniittumit aallarfeqarluni, imaluunniit nunanit EU-mi aamma EFTA-mi ilaasortaasut avataanniittunit mittarfinnit allanit timmisartuussinerani.

3.2.5 EU-mi peqqussutip 261/04-p angallassinissamullu maleruagassat uku akornanni assortuusutaasoqassappat, EU-mi peqqussut 261/04 aallaaviusaaq.



- 3.3 Attartortitsilluni timmisartuussineq
- 3.3.1 Angallassineq attartortitsineq tunngavigalugu ingerlanneqarpat, tamanna angalatitsisumut attartornissamik isumaqatigiissummi ilaatinneqanngippat imaluunniit ilaasup bilitsiani innersuussinikkut allatulluunniit takussutissartaqanngippat, angallassinissamut maleruagassat uku atuutissanngillat.
- 3.4 Code Share
- 3.4.1 Angallassineq Code Share-mik isumaqatigiissuteqarneq malillugu ingerlanneqarpat, Air Greenland assartuisuuppat aamma Air Greenland nammineq angallassinermik ingerlatsinngikkaluartoq, angallassinissaq ilaasup Air Greenlandillu akornanni isumaqatigiissutigineqarsimappat, Air Greenlandilu timmisartuutileqatigiittut angallassinissamik isumaginnittussatut inissisimasuulluni, angallassinissamut maleruagassat uku atuutissapput.
- 3.4.2 Air Greenland timmisartuutileqatigiittut angallassinissamik isumaginnittuunngippat, angalanissamik inniminniineri ilaasup timmisartuunneqarnerani timmisartuussinissaq kimit isumagineqassanersoq ilaasumut paasititsissutigineqassaaq.
- 3.5 Isumaqatigiissutit, inatsisit malittarisassiallu
- 3.5.1 Air Greenlandip ilaasunik nassatanillu angallassineri nunap aamma nunat tamalaat isumaqatigiissutaat, inatsisaat malittarisassiallu allat tunulequtaralugit ingerlanneqartarput. Taamaattumik angallassinissamut maleruagassat uku taamaallaat atuutissapput isumaqatigiissutinut, inatsisinut malittarisassianullu avaqqunneqarsinnaanngitsunut akerliunngippata.
- 3.5.2 Angallassinissamik maleruagassat uku aammalu nunap aammalu nunat tamalaat isumaqatigiissutaanni, inatsisaanni malittarisassiaannilu allani arlaatigut aaqqiagiinngissuteqassappat, kingulertut taasat tunngavigineqassapput, isumaqatigiinnikkut avaqqunneqarsinnaanngippata.
- 3.5.3 Angallassinissamik maleruagassat uku iluini arlaatigut nunami aammalu nunat tamalaat isumaqatigiissutaat, inatsisaat malittarisassiaallu naapertorlugit atuussinnaanngitsooqassappat, imaangilaq angallassinissamik maleruagassani ukunani aalajangerkakkat sinneri atuutissanngitsut.
- 3.6 Air Greenlandip maleruagassaanit aalajangersagaanillu allanit salliutinneqarneq
- 3.6.1 Angallassinissamut maleruagassat uku aammalu Air Greenlandip maleruagassaasa aammalu aalajangersagaasa akornanni ataatsimik arlallinnilluunniit aaqqiagiinngissuteqarpat angallassinissamut maleruagassat uku salliutinneqassapput.
- 3.6.2 Angallassinissamut maleruagassat uku qallunaatuuat tassaavoq piviusoq, oqaatsillu allat atorlugit suliarisat tamarmik taassuma nutsernerai. Qallunaatuup aammalu nutsikkat akornanni aaqqiagiinngittoqassappat qallunaatooq eqqortutut salliutinneqartuassaaq.
- 4 Bilitsit**
- 4.1 Nalinginnaasut
- 4.1.1 Bilitsi tassaavoq Air Greenlandip aamma ilaasup, bilitsimi aqqa allassimasup, angallanneqarnissamik isumaqatigiissuteqarnerannut uppernarsaat. Bilitsimi isumaqatigiissutaasut aammalu angallanneqarnissamut maleruagassat takuneqarsinnaasut saniatigut, angallassinissamik maleruagassat uku atuutissapput. Angallanneqarnissamik isumaqatigiissutip aammalu angallassinissamik maleruagassat akornanni aaqqiagiinngittoqassappat taaneqartut kingulliit salliutinneqassapput.



- 4.1.2 Bilitsip pappiarartaasa tulleriissaarneri malillugit ator neqanngippata, bilitsi angallanneqarnissamut uppersaartit atorneqarsinnaajunnaassaaq.
- 4.1.3 Bilitsip pappiarartaasa ataasiakkaarlutik issiavissatut inniminniikkap, ullup angalaffissatut allaqqasup aamma timmisartuussinissap aalajangersimasup, ilaasoq angallanneqarnissamut pisinnaatitaaffilerpaat.
- 4.2 Ilaasup angallanneqarnissamut pisinnaatitaaffia
- 4.2.1 Ilaasoq atiminik allaqqasumik bilitsimik atuuttumik eqqortumillu naqitamik takutitsiguni angallanneqarnissaminut pisinnaatitaaffeqarpoq, Air Greenlandillu ilaasup kinaassutsimut uppersaataanik assitalimmik nittaavigineqarnissamik piumasaqarnissani pisinnaatitaaffigaa.
- 4.2.2 Ilaasoq angallanneqarnissaminut pisinnaatitaaffeqanngilaq bilitsi innarlerneqarsimappat imaluunniit allanit allangortinneqarsimappat, tassa allangortitsineq Air Greenlandimit imaluunniit Air Greenlandip tuniniaasuanit akuerisamit suliarineqarsimangippat.
- 4.3 Bilitsimik allamut tunniussineq
- 4.3.1 Bilitsi atugassatut allanut tunniunneqarsinnaanngilaq, aterlu bilitsimi allaqqareersoq allangortinneqarsinnaanani.
- 4.4 Piffissaq bilitsip atuuffia
- 4.4.1 Angalassinissamut maleruagassat uku malillugit imaluunniit Air Greenlandip maleruagassai aalajangersagaalu allat naapertorlugit, bilitsimilu allamik allassimasoqanngippat, bilitsi ullormiit naqin-neqarfimmiit angalassinissamut ukioq ataaseq atuuffeqarpoq.
- 4.5 Bilitsimik allangortitsineq imaluunniit atorunnaarsitsineq
- 4.5.1 Bilitsip sorliunera apeqqutaalluni bilitsimik allangortitsineq atorunnaarsitsinerluunniit aammalu bilitsip akianik utertitsineq killeqarsinnaavoq imaluunniit pisinnaanani.
- 4.6 Timmisartumik ingerlaqqinneq utimulluunniit timmisartorneq
- 4.6.1 Bilitsi allagartalluunniit tassunga atasut ilaat ilaasumit ator neqanngippa, Air Greenlandip, bilitsi tassungaluunniit atasut allagartat ingerlaqqinnissamut imaluunniit uternissamut atortussat, atorunnaarsissinnaavai, Air Greenlandip isumaa malillugu ilaasup bilitsi allagartarlunniit atusamaarpasinngippagit.
- 5 Bilitsit akii, akileraarutit, akitsuutit tapiutit akiliutillu**
- 5.1 Nalinginnaasog
- 5.1.1 Bilitsimi allaqqasutut mittarfimmit aallarfimmit mittarfimmullu apuuffissamut silaanakkut angallanneqarneq taamaallaat bilitsip akianut ilaavoq. Angalassinissamut maleruagassani ukunani imaluunniit Air Greenlandimi maleruagassani maleruagassanilu allani bilitsimi takuneqarsinnaasunik allassimasoqanngippat, mittarfimmiit nunakkut imaluunniit mittarfimmiit illoqarfinni angallannermi qitiusunut angallanneqarneq bilitsip akianut ilaangillat.



- 5.2 Bilitsit akii atuuttut
- 5.2.1 Bilitsit akii atuuttut tassaapput ullormi bilisisiffimmi imaluunniit inniminniiffimmi angallanneqar-nissamut bilisisinermi akiusussatut Air Greenlandimit imaluunniit Air Greenland sinnerlugu tama-nut saqqummiussat.
- 5.2.2 Angallanneqarnermut bilitsi naapertorlugu akiusoq ulloq angallanneqarfissaq tikillugu Air Green-landimit imaluunniit Air Greenlandip tuniniaasuanit akuerisamit allangortinneqarsinnaavoq. Ilaasup bilitsimik pisereernermi kingorna bilitsi allangortissappagu, ullormi allanguiffimi akiusoq naapertorlugu Air Greenland bilitsip akianik allanguinissamut pisinnaatitaavoq, tassa bilitsip akia qaffassimappat. Bilitsilli akia apparsimappat ilaasup bilitsip akilikkami akianut nikingassut utertis-sinnaavaa, bilitsi allangortinneqarsinnaappat.
- 5.2.3 Angallassinerup aallartinnginnerani bilitsip akia tamakkiisoq akilerneqarsimangippat Air Green-landip ilaasumik angallassinissaq itigartissinnaavaa.
- 5.3 Akileraarutit, akitsuutit akiliutillu
- 5.3.1 Naalagaaffiup, Oqartussat, Mittarfeqarfii allalluunniit Air Greenland piumaffigisinnaavaat bilitsip akianut uku ilanngunneqassasut: akileraarutit, akitsuutit, tapiutit akiliutillu. Akileraarutit, akitsuutit tapiutit akiliutillu, immikkoortoq 5.2-mi innersuussineq malillugu imaluunniit bilitsimi allaqqasup "akitsuutit" nalaani ersittut, bilitsip akianut ilanngullugit ilaasup akiligassarai.
- 5.3.2 Bilitsit Premium Standardilluunniit ulluinik allanguinermi Air Greenland immikkut akiliummik akiliitsinissamut pisinnaatitaavoq.
- 5.4 Bilitsip akianik utertitsineq
- 5.4.1 Bilitsi atorneqanngitsoq utertinneqarsinnaangippat, taamaallaat mittarfinnut akitsuutit ator-neqanngitsut utertinneqarsinnaapput.
- 5.4.2 Bilitsi atorneqanngitsoq utertinneqarsinnaappat, bilitsimik atorunnaarsitsinermi bilitsip akia aamma mittarfinnut akitsuutit atorneqanngitsut utertinneqassapput.
- 5.5 Angingaasat akiliutigineqartut
- 5.5.1 Bilitsip akia, akileraarutit, akitsuutit, tapiutit akiliutillu nunat aningaasaannik Air Greenlandip ator-neqarsinnaasutut akuerisaanik akilerneqarsinnaapput.
- 5.6 Kiffartuussinermi akiliut aamma kortinut akiliutigineqartunut tapiutitut akiliutit
- 5.6.1 Bilitsi Air Greenlandip call centeria (oqarasuaatikut toqqaannaq saaffiginnittarfia) aqutugalugu inniminneerreqarpat, Air Greenlandi utertinneqarsinnaanngitsumik kiffartuussinermut akilii-sitsisarpoq.
- 5.6.2 Bilitsi allangortinneqarsinnaasoq allangortinneqarpat atorunnaarsinneqarpalluunniit, Air Green-land utertinneqarsinnaanngitsumik akiliteqartitsisinnaavoq.
- 5.6.3 Air Greenland ilaasunut Københavnimi mittarfimmut tassanngaanniillu angalasunut ikiortarialin-nut tamanut kiffartuussinermut akiliteqartitsisarpoq. Akiliut EU-mit aalajangigaavoq, akimullu immikkoortumi 5.2-mi innersuussutigineqartumut ilaalluni.
- 5.6.4 Bilitsi kortimik akiliummik akilerneqarpat, tapiutitut akiliut bilitsip akianut ilanngunneqarsin-naavoq. Akiliutit assigiinngitsuusut akiliteqartitsisunit aalajangerneqartarput, akiutigineqartorlu



bilitsip akiata tamakkiisup aalajangersimasumik procenteraa. Akiliuteqartitsisartut akiliutit pineqartut piffissap sivikitsup iluani allangortissinnaavai.

6 Inniminniinerit

6.1 Nalinginnaasut

6.1.1 Inniminniinerit Air Greenlandip imaluunniit Air Greenlandip tuniniaasuata akuerisaasup inniminni-issutaanni Air Greenlandimit akuerineqareerpata aatsaat ilaasumut upernarsarneqassapput.

6.1.2 Bilitsip akia tamakkiisoq inniminniinermit atuuttoq, Air Greenlandimit imaluunniit Air Greenlandip tuniniaasuani akuerisamit nalunaarutigineqarsimasup akiliinissamut piffissaliussap iluani akilerneqarsimangippat, bilitsimik inniminniineq Air Greenlandi imaluunniit Air Greenlandip tuniniaasua akuerisaq, bilitsip atorunnaarsinnissaanut pisinnaatitaaffeqarput.

6.2 Timmisartumi issiavissamik inniminniineq

6.2.1 Ilaasoq angalalinnginnermi timmisartumi issiavissamik inniminniinissamut periarfissaqartillugu Air Greenlandip sapinngisani naapertorlugu ilaasup issiavimmik aalajangersimasumik kissaateqarnera eqqortinniassavaa.

6.2.2 Ilaasoq periarfissaqartillugu issiavissamik inniminniisimangippat nassatanik tunniussinermit atattillugu issiavissamik tunineqassaaq.

6.2.3 Timmisartumut ikereeraluaraanniluunniit issiavissatut inniminniikkat akuereriikkallu allangortinnissaannut Air Greenlandi pisinnaatitaavoq, tamanna ingerlatsinermit imaluunniit immikkut pisariaqartitsinermit tunngaveqarpat.

6.3 Inniminneerikkat akuerineqagqinneri

6.3.1 Ingerlaqqinnissamut imaluunniit utimut timmisartornissamut inniminneeriikkap akuerineqagqinnissa pisariaqarsinnaavoq. Taamaattoqassappat Air Greenlandip imaluunniit Air Greenlandip tuniniaasuata akuerisap, ilaasoq qaqugu kingusinnerpaamik akuerinnissasoq, ilaasullu tamaanna qanoq iliorluni akuerissaneraa, nalunaarutigissavaa.

6.3.2 Ingerlaqqinnissamut imaluunniit utimut timmisartornissamut inniminneeriikkap akuerineqagqinnissaa pisariaqarpat, ilaasullu immikkoortoq 6.3.1 naapertorlugu Air Greenlandimit imaluunniit Air Greenlandip tuniniaasuani akuerisamit innersuussut qisuariafiginngippagu, Air Greenland imaluunniit Air Greenlandip tuniniaasua akuerisaq inniminniikkamik (-nik) atorunnaarsitsisinnaavoq.

7 Inunnut paasissutissat atorineqartarneri

7.1 Nalinginnaasut

7.1.1 Isumaqaatigiisummut uunga tunngasunik paasissutissanut akisussaavoq una:
datamanager@airgreenland.gl

7.2 Atuinermi siunertaq paasissutissanillu tiguisut

7.2.1 Bilitsimik inniminniinermit pisinermiluunniit aamma/imaluunniit bilitsimut atasumik sullinneqarnissamik pisinermi, Air Greenlandip imaluunniit Air Greenlandip tuniniaasuata akuerisap, inummut paasissutissat, ilaasumit tunniunneqartut pissarsiarisarpai. Bilitsimik inniminniinermit imaluunniit



angallaneqarnissamik pisinermi immaqalu taakkununga atatillugu sullissinissamik allanik pisinermi inummut paasissutissat ilaasumit tunniunneqartarput.

- 7.2.2 Ilaasut Air Greenlandimut imaluunniit Air Greenlandip tuniniaasuanut akuerisamut saaffiginippata, aamma EU-mi peqqussut 261/04 naapertorlugu taarsiiffiqeqarnissamik pi-umasaqartoqarneranik suliaqarnermi, inunmut paasissutissat pigeriikkat ilaasumit pissarsiat ator- neqartarput. Paasissutissanillu atuineq ilaasut saaffiginnissutaannik suliaqarnermi pisarpoq.
- 7.3 Atuinermi inatsisitigut tunngaviit
- 7.3.1 Ilaasup Air Greenlandillu akornanni isumaqatigiissutip eqqortinnissaa siunertaralugu, isu- maqatigiissummi uani inunmut paasissutissanik atuineq pisariaqarpoq.
- 7.4 Inunmut paasissutissanik ingerlatitseqqinneq aamma nuussineq
- 7.4.1 Air Greenlandip paasissutissat ukununga ingerlateqqittarpai: nammineq suliffeqarfissuurtut sulif- feqarfiutiminut, Air Greenlandip tuniniaasuinut akuerisanut, Oqartussanut, mittarfeqarfinni qul- lersaqarfinnut il.il., timmisartuutileqatigiinnut allanut, nunami allami suugaluartumiluunniit Air Greenlandip ilaasunik angallassinermik sullissineranut atatillugu pisiffiqisartakkanut aammalu Air Greenlandip inatsisit tunngavigalugit siunnersortaanut.
- 7.4.2 Air Greenlandip paasissutissat Kalaallit Nunaannut, EU-p aamma EU-mi aningaasaqarnikkut su- leqatigiiffiup, avataaniittunut nuuttarpai. Inunmut paasissutissat eqqortumik illersorneqarnissaat qulakkeerniarlugu Air Greenlandip, Kommissionip isumaqatigiissuteqartoqarnerani maleruagassai nalinginnaasut tunngavigalugit, inunmut paasissutissanik pissarsisartut isumaqatigiissuteqarfigai.
- 7.5 Toqqortaatiginninnerup sivilissusaa
- 7.5.1 Inunmut paasissutissat ukiuni tallimani toqqortaatigineqartarput, inatsisitigut paasissutissanik pif- fissami sivilissunermi toqqortaatiginninnissaq piimasaqaataasimangippat.
- 7.6 Inunmut paasissutissanik takunnissinnaanermut, naqqiuteqarnissamut, paasissutissat peerneqar- nissaannik imaluunniit killiliinissamut pisinnaatitaaneq aamma paasissutissanik ingerlatitseqqiniis- samut pisinnaatitaaneq.
- 7.6.1 Ilaasup qanoq ilisukkulluunniit inunmut paasissutissanik imminut tunngasunik takunninnissamik Air Greenland piimaffigisinnavaa aammalu naqqiuteqarnissaq paasissutissalluunniit peerneqar- nissaannik piimasaqarnissaq pisinnaatitaaffigaa. Aammattaaq ilaasup, EU-mi peqqussut 679/16 eqqortinneqarpat, sukkulluunniit paasissutissanik atuinerup killileqqunissaa pisinnaatitaaffigaa, aammalu paasissutissanik ilaasup Air Greenlandimut tunniussaaniq piimasaqarsinnaaneq (paasis- sutissanik ingerlatitseqqiineq) pisinnaatitaaffigaa. Saaffiginnissutit taamaattut uunga pissapput info@airgreenland.gl
- 7.7 Nakkutilliissussaataitaasunut maalaaruteqarnissamut pisinnaatitaaffeqarneq
- 7.7.1 Ilaasup Air Greenlandip inunmut paasissutissanik atuinerata nakkutilliissussaataitaasunut (Kalaallit Nunaanni Danmarkimilu tassa Datatilsynet) maalaarutiginissaq pisinnaatitaaffiguarpaa.
- 8 Nassatanik tunniussineq timmisartumullu ikinissamut piffissat**
- 8.1 Nassatanik tunniussiffissatut piffissaliussat



- 8.1.1 Mittarfinni assigiinngitsuni tunniussereerfissatut piffissaliussat nikerarsinnaapput, ilaasullu mittarfimmi aallarfiissamini suna piffissaliussaasoq namminnerluni paasiniaassallugu pisussaaffigaa. Ilaasup tunniussinissamut killiliussap eqqortinnissaa nammineq akisussaaffigaa.
- 8.1.2 Ilaasoq bilitsimini allaqqasutut, imaluunniit Air Greenlandimit Air Greenlandilluunniit tuniniaasuani akuerisamit nalunaarutigineqartutut, timmisartup ilaaffigisassap aallarnissaanut tunniussinissamut killiliussaq sioqqutingaatsiarlugu mittarfimmeeriissaaq, killiliussarlu nallertinnagu tunniussereersimanissaq akisussaaffigaa.
- 8.1.3 Air Greenlandip Air Greenlandilluunniit tuniniaasuata akuerisap tunniussinissamut killiliussaq eqqortinneqanngippat ilaasoq angallannissaanut itigartissinnaavaa.
- 8.1.4 Ilaasup immikkoortoq 8.1-mi malitassaq eqqortinngippagu, Air Greenlandip imaluunniit Air Greenlandip tuniniaasuata akuerisap ilaasup ajunaarutigisinnaasai aningaasartuutaaluunniit akisussaaffigissanngilai, eqqortitsinnginneq Air Greenlandip akisussaaffigisaanik iliuuseqarnermik peqquteqanngippat.
- 8.2 Timmisartumut ikinissamut piffissat
- 8.2.1 Timmisartumut qassinut ikiartortoqarnissaanut piffissap paasinissaa ilaasup nammineq pisussaaffigaa, ikiartornissarlu sioqqullugu mittarfimmeereernissani nammineq akisussaaffigalugu.
- 8.2.2 Ilaasoq ikinnissamut allagartami, imaluunniit Air Greenlandip taassumaluunniit sullissisuanit paasisstussiissutaasumi, ikiartorfissatut piffissaliussaq nallertinnagu timmisartumut ikiartortarfimmeeriissaaq.
- 8.2.3 Immikkoortoq 8.2.2 malillugu ilaasoq timmisartumut ikiartunngippat, Air Greenlandip imaluunniit Air Greenlandip tuniniaasuata akuerisap issiavissatut inniminniigaq atorunnaarsissinnaavaa.
- 8.2.4 Ilaasup timmisartumut ikiartornissamut piunaqaatit eqqortinngippagit, Air Greenlandip imaluunniit Air Greenlandip tuniniaasuata akuerisap ilaasoq angallanneqarnissamut itigartissinnaavaa.
- 8.2.5 Ilaasup immikkoortoq 8.2-mi malitassaq eqqortinngippagu, Air Greenlandip imaluunniit Air Greenlandip tuniniaasuata akuerisap ilaasup ajunaarutigisinnaasai aningaasartuutaaluunniit akisussaaffigissanngilai, eqqortitsinnginneq Air Greenlandip akisussaaffigisaanik iliuuseqarnermik peqquteqanngippat
- 9 Itigartitsineq aamma killilimmik angallassineq**
- 9.1 Angallassinissamik itigartitsinissamut pisinnaatitaaffik
- 9.1.1 Air Greenlandip naapertuuttumik nalilersuineq tunngavigalugu, ilaasumik aamma/imaluunniit nasataamik angallassinissaq itigartitsinissamut pisinnaatitaaffik, Air Greenlandip imaluunniit Air Greenlandip tuniniaasuata akuerisap ilaasumik angallassinissaannginnermik nalunaaruteqarluni ullup allaqarfia kingorna. Taamatut angallassinissamik itigartitsisoqarnerata malitsigisaanik ilaasoq EU-mi peqqussut 261/04 malillugu pisinnaatitaaffeqarsinnaavoq, takuuk immikkoortoq 3.2, tassani EU-mi peqqussutip atorneqarfia pineqarpoq.



- 9.1.2 Air Greenland aamma ilaasumik aamma/imaluunniit nassataanik angallassinissamut itigartitsisinaavoq, ataani pineqartut arlaat atuuppat, imaluunniit Air Greenlandip Air Greenlandilluunniit tuniniaasuata akuerisap makku atuussinnaanissaannik ilimagisaqaruni:
- 9.1.2.1 Angallassinissamut itigartitsineq nunagisap aamma nunat tamalaat akornanni isumaqatigiissutit, inatsisit, nalunaarutit allallu malittarisassiat eqqortinneqartariaqarnerinik peqquteqarpat
- 9.1.2.2 Ilaasumik aamma/imaluunniit ilaasup nassataanik angallasinerup ilaasunut allanut annertuumik ulorianarsinnaalluniluunniit aamma/imaluunniit timmisartup inuttaasa isumannaassusaannut, peqqissusaannut aamma/imaluunniit qanoq innerannut, sunniuteqarsinnaappat.
- 9.1.2.3 Ilaasup eqqarsartaatsikkut timikkulluunniit qanoq issusaanik, tamanna aamma ikiaroornermik imigassartorsimanermilluunniit peqquteqartumik
- (a) ilaasumut namminerput, ilaasunut allanut, timmisartup inuttaanut pigisanulluunniit nalilinnut ulorianartorsiorititsippat; aamma/imaluunniit
- (b) ilaasunut allanut annertuumik ajoqutaappat
- 9.1.2.4 Ilaasup Air Greenlandip timmisartumiluunniit inuttat inassutaat eqqortinngippagit aamma/imaluunniit malittarisassanik unioqquitsisumik pissusilersorpat
- 9.1.2.5 Ilaasup siusinnerusukkut Air Greenlandip timmisartuussinerini timmisartumi sulisut sulineranni ajoqusersorsimappagit, Air Greenlandillu imaluunniit timmisartuni sulisut innersuussutaat eqqortissimangippagit aammalu/imaluunniit malittarisassanik unioqquitsisumik pissusilersorsimappat, aammalu ilaasup taamatut pissusilersoqqinnissaa Air Greenlandip ilimagippagu
- 9.1.2.6 Ilaasoq isumannaallisaammik misissorneqarnissamut akerliusimappat
- 9.1.2.7 Ilaasup angalanissamut akiusoq tamakkerlugu akilersimangippagu, aammattaq akileraarutit, akitsuutit, tapiutit akiliutillu, bilitsip akianut ilaasut
- 9.1.2.8 Ilaasoq, Air Greenlandip aammattaq timmisartumi sulisut naliliinerat naapertorlugu, angalanissamut uppersarsaammik atuuttumik peqangippat, unioqquitsilluni nunamik aqqusaanngikkuni nunamut iserniarpat, angalanerup nalaani angalanissamut uppersarsaatinik aserorterisimappat imaluunniit piumaffigineqarnermini timmisartumi sulisunut angalanissamut uppersarsaammik tunniussiumangippat
- 9.1.2.9 Ilassup bilitsi takutitaa
- (a) inatsisunik unioqquitsilluni pissarsiaappat
- (b) Air Greenlandimit imaluunniit Air Greenlandip tuniniaasuanit akuerisamit pisiaangippat
- (c) tammartutut tillinneqarsimasutulluunniit nalunaarutigineqarsimappat



(d) peqquuserlulluni allangortitaappat

- 9.1.2.10 Inuk bilitsimik nittaasoq atip bilitsimi allassimasup ilumut namminiunera uppersarsillugu qulakkersinnaanngippagu
- 9.1.2.11 Ilaasup Air Greenlandip aammaa timmisartumi sulisut isumannaallisaanermik peqqussutaat malikkumannngippagit
- 9.2 Meeqqat kisimiillutik angalasut, ilaasut naartusut aammalu ilaasut immikkut pisariaqartitalit angallanneqarneri
- 9.2.1 Air Greenlandip meeqqat kisimiillutik angalasut, ilaasut naartusut aammalu ilaasut immikkut pisariaqartitalit angallassinissaa aatsaat Air Greenlandimik imaluunniit Air Greenlandip tuniniaasuanik akuerisamik isumaqatigiissuteqarnikkut pisinnaavoq, tamanna nunap aamma nunat tamalaat isumaqatigiissutaat, inatsisit malittarisassiallu allat tunngavigalugit pinngippat.
- 9.2.2 Angallassineq malittarisassat angallassinerup nalaani atuuttut naapertorlugit ingerlanneqassaaq. Malittarisassat pineqartut Air Greenlandip nittartagaani nassaassaajuarpot.
- 9.2.3 Air Greenlandi naartusup angallannissaanut nangaassuteqarsinnaavoq, naartunerup killiffia imaluunniit naartunerup ingerlarnge IATA-mi malitassarititaasut naapertorlugit ajornarpat, imaluunniit Air Greenlandip nittartagaani naartusunik angallassinermut maleruagassat malillugit angallassinissaq ajornarpat.
- 9.2.4 Air Greenlandip immikkoortoq 9.2.1 malillugu isumaqatigiissuteqartoqareeraluartoq meeqqat kisimiillutik angalasut angallannissaannut nangaassuteqarsinnaavoq, aallalernermi timmisartooq ornitaminut tikiffissatut pilersaarutit malillugit apuutitngitsoortussatut naliliiffigineqarpat, imaluunniit silamik allanilluunniit nalinginnaanngitsunik peqquteqarluni tikiffissatut ornitamit allaanermut mittariaqalersinnaasussatut naliliisoqarpat.

10 Nassatat

10.1 Nalinginnaasut

- 10.1.1 Ilaasoq tunniussassanik aammalu tigumiagassaminik nassataqarsimappat, angissutsimut, oqimaassutsimut aammalu akiliutinut Air Greenlandip maleruagassiaanut, paasissutissat Air Greenlandip nittartagaani takuneqarsinnaappot imaluunniit Air Greenlandimit Air Greenlandillu tuniniaasuanit akuerisamit pissarsiarineqarsinnaappot.

10.2 Nassatat tunniussat

- 10.2.1 Ilaasup aallariartornermi nassatassani Air Greenlandimut tunniuppagit, Air Greenlandip ilaasup nassatai nakkutigisassarilissavai, Air Greenlandillu nassatat ataasiakkaarlugit tigunerinut uppersaammik allagartaannik ilaasumut tunniussissaaq.
- 10.2.2 Ilaasup malittarisassiat atuuttut naapertorlugit nassatani isumannaatsumik par-naassavai, nassatallu tunniutinnginnerini ersarissumik aterminik allagartalersimassavai, kiisalu nassataniittut ilisarnaatit nutaanngitsut piiarnissaat isumagalugu.



- 10.2.3 Air Greenlandip nassatat tunniussat timmisartumut ilaasup ilaaffigisassaanut ilaatinnessaat anguniartarpaa. Inissaaleqissappalli ilaasup nassataasa tunniussat timmisartumut tullermut inissalimmut ilaatittariaqarsinnaaneri Air Greenlandip sillimaffigeqquaa.
- 10.2.4 Air Greenlandip nassatat tigujumangissinnaavai, Air Greenlandip angissutsimut oqimaassutsimuluunniit malittarisassiaanik eqqortitsinngitsutut imaluunniit naleqqutinngitsumik poortor-neqartutut nalilerunigit.
- 10.3 Nassatat nammineq tigumiakkat
- 10.3.1 Nassatani nammineq tigumiagassani imerpalasut suulluunniit annerpaamik 100 ml-nik imaqarsinnaasunut poorlugit taamaallaat nassarneqarsinnaapput. Ilaasup taamaattut arlallit namineq tigumiakkamini nassarsinnaavai, amerlanerpaamilli puussiami akimut ersittumi matoqqin-neqarsinnaasumilu literimik ataatsimik imaqarsinnaasumiissinnaasut nassarneqarsinnaapput.
- 10.3.2 Ilaasoq nammineq tigumiagassamini meeraaqqanut nerisassanik taakkunungalu atugassamik imermik nassarsinnaavoq, taakkulu 100 ml sinnersinnaavaat. Amerlassusaalli timmisartukkut angalanissamuinnaq naleqquttuussapput. Isumannaallisaavikkuulernerme meeraaqqamut nerisassat immikkut karseeqqanut seqersitsivikkoortittakkanut ikineqassapput. Mittarfiit ilaanni meeraaqqat nerisassaasat immikkut ittumik misissorneqarsinnaasarput ("amerlut- mamassutsimillu misil-ineq"), ilaatigullu ilaasoq meeraaqqat nerisassaannik nassataminik oqattaarseqqullugu piumaffigineqarsinnaavoq.
- 10.3.3 Ilaasoq nammineq tigumiagassamini nakorsaatinik imerpalasunik nassarsinnaatitaavoq, taakkulu 100 ml-t sinnersinnaavaat. Annertussusaalli timmisartornerup nalaani atugassanut naleqqutissaq. Ilaasup angalanermini tamakkiisumi nakorsaatis atugassani nassatanut tunniussanut ikisavai. Ilaasup nakorsaatis ilumoortunneri pinngitsooranilu nassartariaqarneri uppernarsarsinnaassavai. Tamanna pisinnaavoq nakorsamit allagartamik aamma/imaluunniit nakorsaataasivimmit nakorsaatis tunniunneqarnerinut uppernarsaammik nassataqarnikkut, isumannaallisaavimmilu takutitassanik. Isumannaallisaavikkoornermi nakorsaatis nammineq tigumiakkanit qaqqillugit karseeqqanut seqersitsivikkoortittakkanut ikineqassapput.
- 10.3.4 Suulluunniit asiujasut nammineq tigumiakkani nassaqqusaanngillat.
- 10.3.5 Air Greenlandip sillimaffigeqquaa ilaasup nammineq tigumiagassatut nassatasa tamakkiisut ilaanakuusulluunniit timmisartup usisarfanut inissittariaqalersinnaanerat, tamanna timmisartuussinerme pineqartumi nassatat tigumiaannakkat amerlavallaarlutik timmisartup iluani inissaqartin-neqanngippata, imaluunniit ilaasup nammineq tigumiagassatut nassatai uuttuutimikkut angissut-simikkullu Air Greenlandip maleruagassiaanik eqqortitsinngippata. Nammineq tigumiagassatut nassatanik angallassinermi, Air Greenlandip nammineq tigumiagassanut uuttuutit angissusissamullu aalajangersagai unioqqutinneqarpata, ilaasoq immikkut akiliuteqartinneqarsinnaavoq.
- 10.4 Nassatat oqimaassusissamik sippuippata
- 10.4.1 Ilaasoq nassarsinnaasat oqimaassusaannut killissarititaasoq qaangerneqarpat akiliuteqassaaq. Akilutissap annertussusissaanut timmisartuussinerup isorartussusaa apequtaassaaq. Nassarsinnaasat sipporneqarsimappata qanoq akiliuteqarnissaq piffimmiit piffimmut timmisartuussinerut



naatsorsugaq Air Greenlandip nittartagaani takuneqarsinnaavoq. Nassarsinnaasanik sipporussi-
nermut akiliutissaq nassatanik tunniussinermi akilerneqassaaq.

- 10.4.2 Nassarsinnaasanut sipporussat angallannissaannut timmisartuussinermi ilaaffissami inissaq apeqqutaassaaq. Nassarsinnaasanut sipporussat 75 kg-t sinnerlugit oqimaassuseqarpata Air Greenlandimut imaluunniit Air Greenlandip tuniniaasuanut akuerisamut immikkut inniminni-isoqassaaq. Nassatat taamaattut 75 kg-t ataappatigit siumut inniminniisoqarsinnaanngilaq, aatsaalli ullormi aallarfissami, inissaq apeqqutaatillugu, ilaatinneqarsinnaanerit qulakkeer-
neqarsinnaalluni.
- 10.5 Nassatanut ilanngullugit nassarsinnaanngisat
- 10.5.1 Ilaasup makku nassatanut ilanngullugit nassarsinnaanngilai
- 10.5.1.1 Suulluunniit timmisartumik aseruisinnaasut imaluunniit timmisartumik inunnillu aammalu sunil-
luunniit timmisartup iluaniittunik, aamma pineqarlutik ICAO-p imaluunniit IATA-p nassatanik ulori-
anartunik angallassinissamik allattorsimaffianiittumi navianartorsiortitsininnaasutut taasat.
- 10.5.1.2 Suulluunniit nunami timmisartuussilluni ornitamut, nunamit tassanngaannit imaluunniit nunamut
qulaatassamat inatsisit, peqqussutit maleruagassialluunniit malillugit nassarnissaannut iner-
tequtaasut.
- 10.5.1.3 Uumasut, immikkoortoq 10.9 malillugu nassarneqarsinnaasut pinnagit
- 10.5.1.4 Suulluunniit Air Greenlandip nalillersuinermigut angallanneqarsinnaanngitsutut naliliiffigisai, (i)
ulorianarmata imaluunniit isumannaatsuunngimmata, (ii) oqimaassusaat, angissusaat, ilusaat
aamma/imaluunniit pisinnaasaat allat peqqutigalugit (iii) aserujasuummata imaluunniit asi-
jasuummata
- 10.5.1.5 Suulluunniit Air Greenlandip nittartagaani nassarneqarsinnaanngitsutut qanoq ilisukkulluunniit
allaqqasut.
- 10.5.2 Ilaasup nassatanut tunniussanut suulluunniit aserujasut, asiujasut imaluunniit poortorluarsimann-
gitsut, aamma pineqarlutik, killiligaanngitsumilli, aningaasat, pinnerfaatit, sɔlviutit, atortut elek-
tronikkusut, aamma pineqarlutik qarasaasiat angallattakkat, pappiarat nalillit, angingaasat nioq-
qutissalluunniit misiliutit.
- 10.5.3 Ilaasup nammineq tigumiakkatut suulluunniit nassaqqusaanngitsut, qanoq ilisukkulluunniit Air
Greenlandip nittartagaani allaqqasut, nammineq tigumiakkatut nassarsinnaanngilai.
- 10.6 Misissuinissamat pisinnaatitaaneq
- 10.6.1 Isumannaallisaanermik tunngaveqarluni Air Greenlandip ilaasoq timaatigit sattaanikkut
aamma/imaluunniit seqersittakkamik aqqusaartillugu misissuinikkut aamma/imaluunniit nassata-
nik seqersittakkakoortitsinikkut misissuinissamik piumaffigisinnaavaa.



- 10.6.2 Air Greenland, naak ilaasoq najuutingikkaluartoq, ilaasup nassataanik misissuinissaq aamma/imaluunniit seqersittakkakkortitsinissaq pisinnaatitaaffigaa nassatanik immikkoortoq 10.5-mi pineqartumi nassaqqusaanngitsunik nassatat akornanniittoqarnersoq paasinarlugu.
- 10.7 Nassatanik angallassinissamik itigartitsinissamut pisinnaatitaaneq
- 10.7.1 Air Greenlandip (nassatanik tunniussereernerup kingorna) sillimaffigeqquaa ilaasup nassataanik angallassinissamut ingerlatitseqqinnissamulluunniit itigartitsinnaanini, ima pisoqartillugu:
- 10.7.1.1 Nassatat suulluunniit immikkoortumi 10.5-mi taaneqartut ilaasup nassataaniittut paasineqarpat
- 10.7.1.2 Ilaasup nassatat tunniussai aamma/imaluunniit tigumiakkatut nassatai angissutsimikkut, ilutsimikkut, oqimaassutsimikkut allatulluunniit timmisartumik angallannissaannut naleqqutinngippata.
- 10.8 Nammineq pigisat immikkut ittut
- 10.8.1 Nassatat tunniussat tigumiakkallu avataasigut ilaasup makku akeqanngitsumik timmisartumut iki-nermini nassarsinnaavai:
- (a) pisiassat akitsuuteqanngitsut timmisartumi mittarfimmiluunniit pisiat
 - (b) arnat taskiat mikisoq imal. allattaaveeqqat
 - (c) qaatigooq ataaseq
 - (d) assiliivik mikisoq qinngutilluunniit
 - (e) atuagassat amerlassutsimikkut naleqquttut
 - (f) sialussiut siaartagaq imaluunniit ajaappiaq
 - (g) meeqqanut qamuteeqqat patitittakkat (patiteqqallutik annerpaamik 110 cm takissusillit kaajallallugu 40 cm-inik uuttuutillit annerpaamillu 4 kg-nik oqimaassusillit)
 - (h) tippi aamma
 - (i) innarluutillit qamutaat patitivissinnaasoq (Air Greenlandip sillimaffigeqquaa taassuma timmisartup usisarfianut ikineqarnissanik pisinnaatitaanini) aamma/imaluunniit ajaappissat il-lugit allalluunniit inummut ikiuutissat, ilaasumit pinngitsoorneqarsinnaanngitsut.
- 10.9 Uumasunik angallassineq
- 10.9.1 Air Greenlandip uumasunik timmisartup iluaniitillugu nammineq tigumiakkatut imaluunniit tim-misartup usisarfianiitillugu, angallassinissaq akuerisinnaavaa. Ukuli eqqortinneqaqqaarsimassaput, uumasup peqqissusaanut aamma nappaatinut akiuussutissamik kapitissimanermut upper-narsaatit, uumasumik eqqussinissamut akuersissutit allagartallu uppernarsaatit uumasup pineqartup angallanneqarsinnaaneranut tikiffissamullu eqqunneqarsinnaaneranut tunngasut. Air Greenlandip nittartagaani takuneqarsinnaavoq uumasut sorliit angallanneqarsinnaaner-mut sumullu angallanneqarsinnaaneranut akuerineqartut.
- 10.9.2 Uumasunik angallassineq aatsaat Air Greenlandimik siumut isumaqatigiissuteqarluni pisinnaavoq
- 10.9.3 Uumasunik angallassiner-mut akiliutissat Air Greenlandip nittartagaani takuneqarsinnaapput imaluunniit Air Greenlandimut Air Greenlandilluunniit tuniniaasuanut akuerisamut saaffiginninnik-kut pissarsiarineqarsinnaallutik.



- 10.9.4 Kalaallit Nunaannut angalanermi Københavnimi Kalaallit Sinniisuutitaqarfiannut uumasumik eqqussinissamut akuersissumik piniartoqassaaq.
- 10.9.5 Ilaasup Air Greenlandip nittartagaaniittoq "Uumasumik angallassinermi nalunaarut" ("Erklæring ved transport af dyr") nassatanik tunniussinermi immersussavaa.
- 10.9.6 Ilaasup nalunaarut immikkoortumi 10.9.5-mi pineqartoq immersorumanngippagu aamma/imaluunniit Air Greenlandip nalilerpagu peqqissutsimut, nappaatinut akiuussutissamik kapitissimannermut, uumasumik eqqussinissamut, uppernarsaatillu allat uumasumik angallassinisamut nunamullu tikitassamut apuussinissamut piumasaqaatit, eqqortinneqanngitsut, Air Greenlandip uumasup angallannissaa itigartissinnaavaa.
- 10.9.7 Uumasooq timmisartup iluanut nassarlugu angallanneqassappat ilaasup makku eqqorteqqaassavai:
- (a) uumasumut pooritinneqartoq karsiluunniit imermit pitarneqarsinnaassanngilaq, annerpaamillu 55x40x23 cm-nik uuttuteqassalluni
 - (b) uumasooq timmisartornerup nalaani poorisaminiiginnassaaq
 - (c) uumasooq pooritinneqartoq ilanngullugu annerpaamik 8 kg-nik oqimaassuseqassaaq, aammalu
 - (d) uumasooq tipeqassanngilaq allatulluunniillu ilaasunut allanut ajoqutaanani.
- 10.9.8 Uumasooq timmisartup usisarfianiitillugu angallanneqassappat ilaasup makku eqqorteqqaassavai:
- (a) uumasooq akuerisamik annerpaamik 102x96x76 cm-nik angissusilimmik pooqassaaq
 - (b) pooritinneqartoq ninngusuujussaaq, imermik pitarneqarsinnaanani, eqqiagaalluni tunillanaveersaammillu salitaalluni kiisalu imiiseveqarlunilu nerisassaasiveqassaaq
 - (c) angallassinermi pooritinneqartup naqqa isugutammik milluaasunik assersimassaaq, soorlu sannakuqaqanik (ivikkat assigissaallu atoqqusaanngillat)
 - (d) angallassinermi pooritinneqartoq ima suliaassaaq uumasooq qimaassinnaassanani, imminut ajoqusersinnaassanani timmisartulluunniit usiinik ajoqusiinnaassanani
 - (e) angallassinermi poorineqartup angissusaa imaassaaq, uumasooq karsip iluani nikorfassinnaassalluni, kaajallassinnaassalluni nallarsinnaassallunilu
 - (f) ungerutissiat atoqqusaanngillat
- 10.9.9 Air Greenlandip qimmit ilaasumut ikiortitit atukkat akuersissuteqareernikkut timmisartup iluanut nassarneqarnissaat akuerisinnaavaa
- 10.9.10 Nunamut nunamiillu aammalu nunamik aqquusaagaqarluni angalalinginnermi uumasup uppernarsaataasa, soorlu nappaatinut akiuussutissamik kapitissimannermut uppernarsaatit piginissaat ilaasup namminerpiaq akisussaaffigaa, Air Greenlandip misissugassarinagulu susassarinngilaa. Aamma uumasup nunamut eqqunneqarnissaanik itigartitsinermi akiligassiisutit, aningaasartuutit uumasup ajoqusernera ajunaarutaasullunniit (aamma uumasooq toqppat) Air Greenlandip akisussaaffinngilai.
- 10.10 nassatat tunniussat aaneri ilaasumullu tunniunneqarneri
- 10.10.1 Ilaasup akunniffimmini apuuffimminiluunniit nassatani tiguneqarsinnaalerpata aassavai.



- 10.10.2 Ilaasup nassatani piffissap naleqquttup iluani aanngippagit, Air Greenlandip nassatat uninngatinernerinut ilaasumut akileeqquisinnaaneq pisinnaatitaaffigaa. Ilaasup nassatat tiguneqarsinnaalerineriniit kingusinnerpaamik qaammatit pingasut nallertinnagit aasimangippagit, Air Greenland nassatat iginnissaannut pisinnaatitaavoq, taamaasiornikkullu ilaasup imaluunniit nassataniittunik piginnittup annaasaqarnera aningaasartuutaaluunniit akisussaaffigissanngilai.
- 10.10.3 Ilaasup nassatami aallariartornermi tunniussami allagartaat tunniunneqartoq, (immikkoortoq 10.2.1 takuuk) aatsaat takutikkuniuk nassatani tigusinnaavai.
- 10.10.4 Immikkoortoq 10.10.3 apeqqutaatinnagu Air Greenlandip ilaasoq nassatat allagartaannik takukitsisinnaanngikkaluartoq nassataanik tunniussiiffigisinnaavaa, Air Greenlandip nalilerpagu, ilaasup naammattumik aarlerissutissartaqanngitsumillu nassatanik piginnittuunini uppenarsarsinnaappagu.

11 Piffissanut takussutissiaq aamma pissusissamisuunngitsumik pisoqarpat

11.1 Piffissanut takussutissiaq

- 11.1.1 Air Greenland piffissanut takussutissiami piffissaliussat, soorlu ilaasup bilitsiani aallarfiissatut allaqqasut, allanngortissinnaaneranut imminut pisinnaatippoq.
- 11.1.2 Air Greenlandip ilaasup bilitsisereernerata kingorna, timmisartup ilaaffissaata aallarfiissaa allanngortikkuniuk, Air Greenlandip imaluunniit Air Greenlandip tuniniaasuata akuerisap, sapinnigisani naapertorlugu ilaasoq ilisimatissavaa, ilaasup Air Greenlandimut imaluunniit Air Greenlandip tuniniaasuanut akuerisamut, attavigineqarnissamut paasissutissat tunniusai malillugit.
- 11.1.3 Air Greenland ilaasup bilitsisereernerata kingorna aallarfiissatut pilersaarutaasoq allanngortippagu, taamaasilluni pilersaarut nal.ak. 5-t sinnerlugit siuarpak kinguarpalluunniit, ilaasullu angalanissaa isumaqarunnaarluni ilaasullu taamaattoqarnera Air Greenlandimut uppenarsarsinnaappagu, ilaasoq bilitsip akiata mittarfinnullu akitsuutit atorineqanngitsut utertinneqarnissaannut pisinnaatitaavoq.
- 11.1.4 Immikkoortoq 11.1.3 aamma bilitsinut utertinneqarsinnaanngitsunut atuuppoq.
- 11.2 **Taamaatitsineq timmisartullu ingerlaarfiata allanngortinnera**
- 11.2.1 Air Greenlandip timmisartuussinissaq taamaatiinnarpagu imaluunniit aqut ilaasup bilitsisinermini atugassaa atorunnaarsippagu, taamatut iliuuseqarnerup kimilluunniit sillimaffigineqarsinnaannginneranik, aamma ajunaarnersuaqarneranik peqquteqanngippat, Air Greenlandip uku arlaat iliuuserisinnaavaa
- (a) ilaasoq taassuma bilitsisiaa naapertorlugu periarfissaq siulleq atorlugu apuuffissaanut angalattissavaa, Air Greenlandip timmisartuussiviini allani bilitsip pisiap assigisaanik inissaqarpat imaluunniit
- (b) ilaasup bilitsisiaata asserpiaanik Air Greenlandip timmisartuussivinni allani inissaqalerpat, ilaasullu kissaataa naapertorlugu ullormiit aallarfiissaagaluamiit ullut 14-t qaangiutsinnagit, apuuffissaanut angallassinnaavaa, imaluunniit



- (c) angalanissaq mittarfimmut allamut ingerlasussanngorlugu allanngortinneqarpat, ilaasup bilitsi malillugu mittarfimmiit silaannakkut nunakkulluunniit apuuffissaminut angallanneqarnera Air Greenlandimiit akilerneqassaaq
- 11.2.1.2 Ilaasup angallanneqarnissamut periarfissat immikkoortoq 11.2.1-mi taaneqartut akueriniarnagit aalajangerpat, Air Greenlandip ilaasup bilitsia immikkoortoq 12 –mi maleruagassat malillugit utertissavaa.
- 11.2.2 Ilaasoq timmisartuussinissaq bilitsisiffigisani taamaatinneqarpat, allanngortinneqarpat atorunnaarsinneqarpalluunniit, EU-mi peqqussut 261/04 malillugu pisinnaatitaaffeqarsinnaavoq (takuuk immikkoortoq 3.2 EU-mi peqqussutip 261/04-p atuuffigisaanik paasissutissiisoq). Taama pisoqartillugu ilaasup pisinnaatitaaffii Air Greenlandip nittartagaani uani "Illit pisinnaatitaaffitit" paasineqarsinnaapput, aamma taakku Air Greenlandimut imaluunniit Air Greenlandip tuniniaasuanut akuerisamut saaffiginnilluni pissarsiarineqarsinnaapput.
- 11.3 Kinguaattoornerit annertuut
- 11.3.1 Air Greenland ilaasup kinguaattorpallaannginnissaa siunertaralugu, immikkut suleqatigisaminut, tassa timmisartuutiqatigiiffinnut allanut aamma/imaluunniit assartuussinermik ingerlatalinnut allanut, ilaasumik nassataanillu angallassinissamik isumaqatigiissuteqarsinnaanissamut imminut pisinnaatippoq.
- 11.3.2 Ilaasoq timmisartuussinissaq bilitsisiffigisani kinguaattoorpat, EU-mi peqqussut 261/04 malillugu pisinnaatitaaffeqarsinnaavoq (takuuk immikkoortoq 3.2 EU-mi peqqussutip 261/04-p atuuffigisaanik paasissutissiisoq). Taama pisoqartillugu ilaasup pisinnaatitaaffi Air Greenlandip nittartagaani uani "Illit pisinnaatitaaffitit" paasineqarsinnaapput, aamma taakku Air Greenlandimut imaluunniit Air Greenlandip tuniniaasuanut akuerisamut saaffiginnilluni pissarsiarineqarsinnaapput.
- 11.4 Timmisartukut ingerlaqqinnerit
- 11.4.1 Ilaasoq bilitsip ataatsip iluani timmisartuussinernut arlalinnut bilitsisimappat, ilaasup kinguaattoorneq Air Greenlandip akisussaaffigisaa peqqutigalugu bilitsini malillugu ingerlaqqinnissamut aqqtissani inortorsimappagu, immikkoortoq 11.2 malillugu Air Greenland ikiuttussaavoq.
- 11.4.2 Ilaasoq timmisartuussinissani imminnut malittunik, bilitsilli ataatsip normuata iluaniinnatik immikkut normulinnik bilitsitaqartunik pisisimaguni, Air Greenlandimullu ilaalluni kinguaattoornermigut ingerlaqqinnissani inortorsimappagu, immikkoortoq 11.2 malillugu Air Greenland ikiunnissamut pisussaaffeqanngilaq.
- 11.5 Timmisartumut ikinissamut itigartitsineq inissamullu akikinnermut nuutinneqarneq
- 11.5.1 Ilaasoq nammineq piumassuseringisaminik timmisartumut ikinissamut itigartinneqarpat, tamanalu ilaasumut tunngassuteqarani, Air Greenland naleqqussorisaminik ilaasumut ikiuttussaavoq. Air Greenlandip ilaasumut ikiunnissaanut maleruagassat, Air Greenlandip nittartagaaniittumi uani "Illit pisinnaatitaaffitit" paasineqarsinnaapput, taakku aamma Air Greenlandimut imaluunniit Air Greenlandip tuniniaasuanut akuerisamut saaffiginnilluni pissarsiarineqarsinnaapput.



11.5.2 Ilaasoq nammineq piumassuseringisaminik timmisartumi inissamut akikinnermut nuutinneqarpat, Air Greenland ilaasumut taarsiisuteqassaaq. Air Greenlandip ilaasumut taarsiisuteqarnissaanut maleruagassat, Air Greenlandip nittartagaani uani "Illit pisinnaatitaaffitit" paasineqarsinnaapput, taakku aamma Air Greenlandimut imaluunniit Air Greenlandip tuniniaasuanut akuerisamut saaffiginnilluni pissarsiarineqarsinnaapput.

11.5.3 Ilaasoq timmisartumut ikinissamut itigartinneqaruni inissamulluunniit akikinnermut nuutinneqaruni, EU-mi peqqussut 261/04 maliillugu pisinnaatitaaffeqarsinnaavoq (takuuk immikkoortoq 3.2 EU-mi peqqussutip 261/04-p atuuffigisaanik paasisutissiisoq). Taama pisoqartillugu ilaasup pisinnaatitaaffi Air Greenlandip nittartagaani uani "Illit pisinnaatitaaffitit" paasineqarsinnaapput, aamma taakku Air Greenlandimut imaluunniit Air Greenlandip tuniniaasuanut akuerisamut saaffiginnilluni pissarsiarineqarsinnaapput.

12 Akiliutunik utertitsineq

12.1 Nalinginnaasut

12.1.1 Ilaasoq bilitsip akianik aamma mittarfeqarfinnut akiliutit atorneqanngitsut nalinginik utertitsinissamut, Air Greenlandip nittartagaani takuneqarsinnaasutut, pisinnaatitaaffeqarpoq.

13 Timmisartup iluani pissusilersuutit

13.1 Nalinginnaasut

13.1.1 Ilaasup timmisartup iluani pissusilersuutaa, Air Greenlandip tulluorsorisamik nalilersuinermit, isumannaatsuunissarlu eqqarsaatigalugu, timmisartornermut, inunntut, timmisartumilu pisattanut ajoqusiinnaasutut isigiguniuk, aamma ilaasup timmisartumi inuttat suliamik isumaginissaannut akornusersorpagit, ilaasup timmisartumi sulisut ilitersuutaat malinngippagit, imaluunniit ilaasoq toqqissimajunnaarsitsippat, ajoqusersuippat, ilaasunik timmisartumiluunniit sulisunik ajoqusiippat, Air Greenlandip naleqqussorisaminik pisariaqarsorisaminillu atuilluni ilaasup pissusilersornera unitsissinnaavaa aamma pituttuineq atorlugu.

13.1.2 Ilaasoq 13.1.1.-mi eqqartorneqartutut pissusilersorpat, Air Greenland ilaasumik niutitsinissamut imaluunniit ingerlaqqinnissaanut itigartitsinissamut pisinnaatitaaffeqarpoq.

13.1.3 Ilaasoq timmisartumi iliutsimi kingunerisaanik pillaatissiissutigineqarsinnaasumik eqqartuussisulersuunneqarsinnaavoq, ilaasorlu pissusilersornermi kingunerisaanik Air Greenlandip aningaasartuutaanut/aamma imaluunniit ajunaarutaanut, akiliisussanngortinneqassaaq.

13.2 Atortunik elektroniskiusunik atuineq

13.2.1 Ilaasup timmisartumi atortunik elektroniskiusunik atuinera taamaallaat Air Greenlandip nittartagaani atortunik elektroniskiusunik atuinissamut maleruagassat naappertorlugit pisinnaavoq.

13.2.2 Ilaasup aamma Air Greenlandip aamma/imaluunniit timmisartumi sulisut atortunik elektroniskiusunik atuinissamut innersuussutaat naalatassaraa.

13.3 Pujortarnek

13.3.1 Air Greenlandip timmisartuussiviini pujortarnek inerteqqutaavoq. Pujortaqqusinnginneq timmisartup iluani tamakkiisumik atuuppoq.



14 Illassutitut kiffartuussinissamut isumaqatigiissutit

14.1 Air Greenland allamut kiffartuussisutut inississaaq aatsaat suleqatigisamut allamut, silaannakkut angallassinerrunngitsumik, ilaasunik sullissinissamik isumaqatigiissusiorsimaguni, imaluunniit Air Greenland suleqatigisap allap tunniussaani bilitsimik allamilluunniit kiffartuussinissamut tunngasumik (silaannakkut angallassineq minillugu) uppersaatalimmik sanasimaguni, soorlu akunnittarfimmi unnuinissamut imaluunniit biiliniq attartornissamut tunngasunik. Taamatut ilassutitut kiffartuussinerni kiffartuussinermik tunniussisup, tassa kiffartuussap, aalajangersagai maleruagusaalu atuutissapput, angallassinermut maleruagassat uku atuunnatik.

14.2 Taamatut ilassutitut kiffartuussinernut Air Greenland akisussaaffeqanngilaq, tassunga tunngatil-lugu akisussaaffiliisumik iliuuseqarsimangikkuni.

15 Timmisartuutileqatigiiffit tullerit

15.1 Bilitsip ataatsip iluani imaluunniit bilitsimut tassunga ilassutitut tapiutilerlugu angallassinert, tim-misartuutileqatigiiffinit assigiinngitsunit tulleritaaartunik isumagineqarpata, silaannakkut angallan-nermut inatsimmi § 119 malillugu angallassinertut ataatsit isigineqassaaq.

16 Allaffissornikkut naammassisassat

16.1 Nalinginnaasut

16.1.1 Ilaasup angalanermi nalaani uppersaatatit atugassat pigereernissaat nammineq akisussaaffigaa, soorlu visummi (nunanut aalajangersimasunut isersinnaanermut uppersaatat) nunanut allanut Air Greenlandip ilaasumik angallassinermi aqquusaagaanut isernissamut, ingerlaqqinnissamut, akunninnissamulluunniit inatsisit, peqqussutit allallu malittarisassiat naapertorlugit atugassat.

16.1.2 Nunanut allanut Air Greenlandip ilaasumik angallassinermi aqquusaagaanut isernissamut inger-laqqinnissamut akunninnissamulluunniit atatillugu inatsisit, peqqussutit aamma malittarisassiat allat eqqortinnissaat ilaasup nammineerluni akisussaaffigaa.

16.1.3 Air Greenland akisussaataassangilaq, ilaasup immikkoortoq 16.1.1-mi angalanermut upper-narsaatatit pisariaqartut pigingippagit imaluunniit inatsisit, peqqussutit allallu malittarisassaati-tassut immikkoortoq 16.1.2-mi taasat eqqortingippagit.

16.2 Angalanissamut uppersaatatit

16.2.1 Angalanerup aallartinnginnerani ilaasup angalanissamut uppersaatatit pigereernissaat, Air Greenlandip ilaasunik angallassinermi nunanut aqquusaagaanut isernissamut aninissamut akunnin-nissamulluunniit atugassat pisariaqartitat, soorlu nunamit aninissamut, isernissamut, peqqussutis-imut allanullu uppersaatatit, inatsisit, peqqussutit allallu maleruagassiat atuuttut naapertorlugit atugassat, nammineerluni akisussaaffigai.

16.3 Nunamut isernissamut itigartitsineq

16.3.1 Ilaasoq nunamut isernissamut itigartinneqarpat, tamatuma nassataanik nunami pineqartuni oqar-tussanit pisumut atatillugu akiliisitsinerit imaluunniit akitsuutit Air Greenlandimut akiligas-sanngortitaasinnaasut, ilaasup nammineq akisussaaffigassavai.



- 16.3.2 Nunamiillu isernissamut itigartitsiviusumit anilluni ingerlaqqinnissamut aningaasartuutit isumaginnissaat ilaasup nammineq akisussaaffigai, Air Greenlandillu nunap iserfigeqqusaanngitsup tungaanut timmisartuussinnerminut akiusoq ilaasumut utertissanngilaa.
- 16.4 Ilaasup akiliisitsissutinut akitsuutinullu akisussaaffia
- 16.4.1 Ilaasup inatsisit, peqqussutit imaluunniit malittarisassiissutit atuuttut allat eqqortinnginnerinik, imaluunniit ilaasup angalanermini uppersaatinik pisariaqartunik takutitaqannginneranik peqquteqartumik, Air Greenland nunani Air Greenlandip ilaasumik angallassermini tikitaanit, aallarfanit aqquusaaganilluunniit akiliisitsummik aningaasartuutinilluunniit akiliisinneqassappat, akiliutit taakku ilaasup Air Greenlandip piumasaqarneratigut Air Greenlandimut utertissavai.
- 16.4.2 Immikkoortoq 16.4.1 malillugu Air Greenland ilaasumit aningaasanik utertitsiffiqeqassappat, taakku ilaasup Air Greenlandimut akiliinissamut piumasaqaatigisinnaasaanit ilanngaatigisinnaavai.
- 16.5 Akitsuusigassanik nakkutilliineq
- 16.5.1 Akitsuuserinnermut oqartussat allalluunniit oqartussat sinnisaasa ilaasup nassataanik misissuinerisa nalaani ilaasoq najuuteqqullugu peqquneqarsinnaavoq. Taamatut misissuinerup nalaani, imaluunniit ilaasup misissuinerimi najuutinnginnerata malitsigisaanik, ajoqusiisoqarluniluunniit annaasaqartoqassappat Air Greenland akisussaannngilaaq.
- 16.6 Isumannaallisaanermik tunngaveqarluni nakkutilliineq
- 16.6.1 Ilaasoq taassumalu nassatai mittarfimmi aallarfimmi tikiffimmiluunniit aamma/imaluunniit Air Greenlandimit timmisartuutiqatigiiffinnilluunniit allanit piumasaqarnerq malillugu isumannaallisaanermik tunngaveqartumik misissorneqassappat.
- 17 Ajoqusiinermi akisussaaffik**
- 17.1 Nalinginnaasut
- 17.1.1 Ajoqusiisoqarpat Air Greenlandillu angallassineq isumagisimappagu Air Greenland aatsaat akisusaatinneqassaaq. Air Greenlandip aqqa timmisartuutiqatigiiffittullu ilisarnaata ilaasup bilitsiani ersippat, Air Greenlandilu timmisartuutiqatigiiffittut angallasserinnermut akisussaasuulluni, ilaasorli taassumalu nassatai timmisartuutiqatigiiffimmit allanit isumagineqarlutik, timmisartuutiqatigiit taakku marluk arlaat sorleq akisussaatisanerlugu ilaasup nammineq aalajangissavaa.
- 17.1.2 Angallassinissamut maleruagassat uku, inatsisit atuuttut, peqqussutit allallu malittarisassiissutit Oqarsussanit suliat, ilaasup eqqortissimannngippagit, ajoqusiinermut Air Greenland akisussaannngilaaq.
- 17.1.3 Air Greenlandip akisussaaffia taamaallaat aningaasatigut annaasaqarnermut uppersaakkamut killiligaavoq, tassa toqqaannangitsumik annaasat aamma/imaluunniit taakununga tunngatillugu annaasat ilaannngillat.
- 17.1.4 Immikkoortut 17.2, 17.3 aamma 17.4 malillugit Air Greenland killilimmik akisussaaffeqarpat, imaluunniit akisusaatinneqanngippat, taamatut killilimmik akisusaatinneqarnerq akisusaati-



neqannginnerlu, aamma Air Greenlandip sulisuinut sullissisuinut, sinniisaanut timmisartuutiqatigiiffinnulluunniit allanut Air Greenland sinnerlugu angallassisunut, taassumalu sulisuinut, sullissisuinut sinniisaannullu atuuppoq.

- 17.1.5 Air Greenlandimi sulisut, imaluunniit Air Greenlandimik sullissisut soorlu timmisartuutiqatigiit allat, sullissinerminni suliaqarnerminniluunniit ajoqusiinermut atatiliugu eqqartuussisulersuunneqassappata, takkununga aammalu Air Greenlandimut taarseeqqussisutit maleruagassat Air Greenlandimut atuuttut malillugit killiligaasumik akisussaafeqarneq malillugu annertussuseqassapput.
- 17.1.6 Silaannakkut angallassinermi siumut ilisimariingisamik nakorsaatinik atuinermut tunngasumik ajornartorsiortoqalissappat Air Greenland akisussaasanngilaq. Ilaasup napparsimaviliaanneqarnissaa pissutigalugu Air Greenland mittariaqalissappat, Air Greenland taamatut pisoqarnerani aningaasartuutiniq ilaasumut akileeqqusisinaanermut imminut pisinnaatippoq.
- 17.1.7 Allamik erseqqissumik allaqqasoqanngippat, uku angallassinissamut maleruagassat tunngavigalugit imaanngilaq Air Greenland inatsisit atuuttut, isumaqatigiissutit, peqqussutit allalluunniit malittarisassiissutit isumaqatigiissutaasulluunniit malillugit tamakkiisumik killilimilluunniit akisussaaffeqanngitsutut inissittoq.
- 17.2 Inuup ajoqusernera
- 17.2.1 Air Greenlandip timmisartuutaani imaluunniit timmisartumut ikilernermet niunermulluunniit atatillugu ajutoortoqarnerani ilaasoq ajoquserpat toquppalluunniit Air Greenland akisussaavoq. Toqusoq ilaqtanik pilersuisuusimappat tassani akisussaaffik aamma Air Greenlandip akisussaanageranut atuuppoq.
- 17.2.2 Immikkoortup 17.2.4-p imarisai naapertorlugit allamik pisoqanngippat, inummik ajoqusertoqartilugu immikkoortoq 17.2.1 malillugu Air Greenlandip akisussaanagera annikillisinneqarluniluunniit killilerneqarsinnaanngilaq, tassunga tunngatillugu taarsiissutit ilaasumut ataatsimut 113.000 SDR qaanginngippagu.
- 17.2.3 Inuup ajoquserneranut taarsiissutissap immikkoortoq 17.2.1 malillugu ilaasumut ataatsimut 113.000 SDR qaangerpagu, Air Greenland uku uppernarsineqarpata qaangiisummut akisussaatinneqarsinnaanngilaq,
- (a) inummik ajoqusertoqarnera Air Greenlandip sulisuisa imaluunniit Air Greenlandip sullissisuisa piarinerisigut mianersuaalliornerisigut iliuuseqarsimanninnerisigulluunniit pisimannippat, imaluunniit
- (b) inuup ajoqusernera inuup pineqartunut attuumassuteqanngitsup piarinikkut, mianersuaalliornikkut iliuuseqannginikkulluunniit iliuuseqarneranitpisimappat
- 17.2.4 Immikkoortoq 17.2.1 malillugu inummik ajoqusertoqarnerani taarsiissut apparneqassaaq atorunnaarluniluunniit, Air Greenlandip uppernarsarsinnaappagu, ajoqusertoq, imaluunniit inuup ajoquser tup pisinnaatitaaffiligaa, piaraluni piarinaatsoornikkulluunniit ajoqusernermut peqataa-



simappat. Ilaasoq ajunaarpat, tassungalu atatillugu taannaangitsoq Air Greenlandimit taarsiiffi-geqquppat, taarsiissut apparneqassaaq atorunnarluniluunniit, ilaasup ajoqusernermut pisolooqataasimanera Air Greenlandip uppersarsinnaappagu.

- 17.2.4.1 Immikkoortoq 17.2.4-mi pisaq taarsiissutissap appartinneqarnera atorunnaarsinneraluunniit taamaallaat qanoq annertutigisumik peqataasoqarsimanera naapertorlugu pissaaq.
- 17.2.5 Inuup ajoqusernerani, taarsiiffigineqartussarlu kinaassusersineqareerpat, Air Greenland ingerlaannaq kingusinnerpaamillu ullut 15-nit qaangiutsinnagit aningaasanik, pisup nalaani ajoqusernermut atatillugu aningaasaqarnikkut pisariaqartitsineranut matussutissatut, siumoorutininik tunniussissaaq.
- 17.2.5.1 Immikkoortoq 17.2.5. naapertorlugu toqusoqarnerani Air Greenlandip siumoorutitut akiliutigissavai minnerpaamik 16.000 SDR.
- 17.2.5.2 Air Greenlandip siumoortitsinera immikkoortoq 17.2.5 naapertorlugu taarsiisussaataitanermik akuerinninnermik aallaaveqanngilaq, aningaasallu taakku taarsissutaasussanik naggataarutaasumik naatsorsuinermi ilanngaaticigineqarsinnaapput.
- 17.2.5.3 Immikkoortoq 17.2.5 malillugu siumoorutit aatsaat uterteqquneqarsinnaapput inuk siumoorutininik tigusisoq piaaraluni mianersuaalliornikkulluunniit ajoqusiineranut peqataasimappat, imaluunniit inuk taannaangippat taarsiivigineqartussaaq.
- 17.3 Nassatat ajoquserneri
- 17.3.1 Immikkoortoq 17.3.2 malillugu allamik pisolooqanngippat, Air Greenland taamaallaat ajoqusernermut akisussaassaaq nassatat tunniussat, Air Greenlandip timmisartuutaani imaluunniit piffissap tunniussereernerup kingorna nassatat Air Greenlandimit tigungmineqarnerisa nalaanni, tamarpatata ajoquserpataluunniit.
- 17.3.2 Nassatat tunniussat ajoquteqarnerininik imaluunniit amigaateqarnerininik pissuteqartumik taakku ajoqusersimappata, Air Greenlandip akisussaangilaq.
- 17.3.3 Ilaasup nassatat tigumiagai namminerluunniit pigisai timmisartumi arlaannik pisolooqarneratigit tamarpatata imaluunniit ajoquserpata Air Greenland aatsaat akisussaasuussaaq ajoquserneq Air Greenlandip, Air Greenlandimi sulisup imaluunniit Air Greenlandip sullissisuata pisuussutigippagu.
- 17.3.4 Immikkoortut 17.1.3-miit 17.3.3-mut tunngatillugu nassatat tunniussat imaluunniit ilaasup tigumiagaasa ajoqusernerini Air Greenlandip akisussaaffia ilaasumut ataatsimut 1.131 SDR-nut killeqarpoq
- 17.3.4.1 Nassatanut tunniussanut ajoqusernut immikkoortoq 17.3.4 atuutissanngilaq, ilaasoq nassatanik tunniussinermini nassatat tikiffimmi tigungnerini nammineq soqutigisani naapertorlugit immikkut ittumik nalunaarummik immersuinnikkut atsiorsimappat, aammalu nalunaaruteqarnermut akiliutissaaq immikkut Air Greenlandip annertussusiligaa akilersimallugu. Nassatat tunniussat imaannut tunngatitamik taamatut immikkut nalunaarummik immersuinnissamut Air Greenland itigartitsisinaanissamut imminut pisinnaatippoq.



- 17.3.4.2 Immikkut nalunaarut immikkoortoq 17.3.4.1-mi eqqartorneqartoq ilaasumit atsiorneqarsimappat, nassatat tunniussat pineqartut ajoqusernerini, nalunaarummi nassatanut tunniussanut nalitut taaneqartoq taamaallaat Air Greenlandip akisussaaffigissavaa. Tamannali atuutissanngilaq 17.3.4.1-mi taaneqartutut, ilaasup immikkut soqutigisaanik naligitinneqartoq annaarneqarsimasoq Air Greenlandip uppersinnaappagu.
- 17.3.4.3 Immikkoortoq 17.3.4-mi akisussaaffimmik killiliineq atuutissanngilaq ilaasup uppersinsinnaappagu, Air Greenlandip, Air Greenlandip sulisuisa imaluunniit Air Greenlandi sinnerlugu sullissisut, sullissisutut imaluunniit atorfillittut nassatat tunniussat, nassatat aserorsinnaanerit ilisimagaluarlugu, piaaralutik imaluunniit mianersuaalliorlutik iliuuseqarnerminni, nassatanik aseruisimasut.
- 17.3.5 Ilaasup nassataasa akornanni immikkoortumi 10.5.2.-mi taasat ilaasup nassataani tunniussaniittut Air Greenlandip nalunngippagit naluppagilluunniit, immikkoortut 17.3.1-miit 17.3.3-mi malitassat atuutissanngillat.
- 17.3.6 Nassatat suunngitsumik annikitsumillu ajoquserneri, nalinginnaasumik atornerqarnerinit tamassumalu sunniutaaniit pisut, Air Greenlandip akisussaaffiginnilai.
- 17.4 Kinguaattoorneq
- 17.4.1 Ilaasunik nassatanillu angallassinermi kinguaattoortoqarnerani ajoqusernerit Air Greenlandip akisussaaffigai, tassa Air Greenlandip, Air Greenlandimi sulisut imaluunniit Air Greenlandi sinnerlugu sullissisut sapinngisartik tamaat ajoqusernissaq pinngitsoortinniarlugu iliuuseqarsimaneq, imaluunniit taamatut iliortoqarsinnaasimannginnera, uppersarsinnaanngikkuniuk.
- 17.4.2 Ilaasunik angallassinermi immikkoortoq 17.4.1 malillugu kinguaattoornermik peqquteqarluni ajoquserneri Air Greenlandip akisussaaffia ilaasumut ataatsimut 4.694 SDR-nut killilerneqarpoq.
- 17.4.3 Nassatanik angallassinermi immikkoortoq 17.4.1 malillugu kinguaattoornermik peqquteqarluni ajoquserneri Air Greenlandip akisussaaffia ilaasumut ataatsimut 1.131 SDR-nut killilerneqarpoq.
- 17.4.3.1 Nassatanut tunniussanut ajoqusernut immikkoortoq 17.4.3 atuutissanngilaq, ilaasoq nassatanik tunniussinermini nassatat tikiffimmi tiguinerini nammineq soqutigisani naapertorlugit immikkut ittumik nalunaarummik immersuinikkut atsiorsimappat aammalu nalunaaruteqarnermut akiliutissaq immikkut Air Greenlandip annertussusiligaa akilersimallugu. Nassatat tunniussat imaannut tunngatitamik taamatut immikkut nalunaarummik immersuinissamat Air Greenland itigartitsisinaanissamat imminut pisinnaatippoq.
- 17.4.3.2 Immikkut nalunaarut immikkoortoq 17.4.3.1-mi eqqartorneqartoq ilaasumit atsiorneqarsimappat, nassatat tunniussat pineqartut ajoqusernerini, nalunaarummi nassatanut tunniussanut nalitut taaneqartoq taamaallaat Air Greenlandip akisussaaffigissavaa. Tamannali atuutissanngilaq 17.4.3.1-mi taaneqartutut, ilaasup immikkut soqutigisaanik naligitinneqartoq annaarneqarsimasoq Air Greenlandip uppersinnaappagu.
- 17.4.4 Immikkoortuni 17.4.2 aamma 17.4.3-mi akisussaaffimmik killiliineq atuutissanngilaq ilaasup uppersinsinnaappagu, Air Greenlandip, Air Greenlandip sulisuisa imaluunniit Air Greenlandi sinner-



lugu sullissisut, sullissisutut imaluunniit atorfilittut nassatat tunniussat, nassatat aserorsinnaane-
rat ilisimagaluarlugu, piaaralutik imaluunniit mianersuaalliorlutik iliuseqarnerminni, nassatanik
aseruisimasut.

- 17.4.5 Nassatat tunniussat tikiffissatut taaneqartumiit kingusinnerpaamik ullut 21-it iluini tikissi-
manngippata, ilaasup nassatat tammarsimasutut pineqarnissaannik pisussaaffini Air Greenlandi-
mut piumasarisinnaavaa. Tamanna aamma atuuppoq nassatat tammarsimaneriniq Air Green-
landip ilaasoq nalunaarfigippagu.
- 17.4.6 Kinguaattoornerni ilaasoq EU-mi peqqussut 261/04 malillugu pisinnaatitaaffeqarsinnaavoq, EU-mi
peqqussut 261/04 atorneqarsinnaappat. Matumani ilaasup pisinnaatitaaffii Air Greenlandip nittar-
tagaani uani "Illit pisinnaatitaaffitit" takuneqarsinnaapput, aamma Air Greenlandimut imaluunniit
Air Greenlandip tuniniaasuanut akuerisamat saaffiginnikkut pissarsiarineqarsinnaapput.
- 17.4.7 Timmisartuussineq Kalaallit Nunaanni mittarfimmiit aallartoq kinguaattoorpat uku aamma atuup-
put, taakkuli attartortitsilluni timmisartuussinernut atuutinnilat:
- 17.4.7.1 Kinguaattoorneq kialluunniit aqussinnaanngisaanik ajunaarnersuarmillunniit (Force Majeure)
peqquteqarpat, Air Greenlandip ilaasut akunninnermut aningaasartuutaannik matussusiissanngi-
laq.
- 17.4.7.2 Kinguaattoorneq silamik teknikkikkulluunniit ajornartorsiuteqarnermik peqquteqarpat, Air Green-
landip ilaasut bilitsillit akunninnissamat periarfissamik neqeroorfigisinnaavai. Ikiuunnissamat peri-
arfissat taakku Air Greenlandimit innersuussutigineqassapput.
- 17.4.7.3 Immikkoortoq 17.4.7.2 apeqqutaatinnagu Air Greenland Kalaallit Nunaanni nunaqarfinnik tim-
misartuussinerni aammalu Ittoqqortoormiit timmisartuussiiviginerani kinguaattoortoqartillugu Air
Greenland ilaasunut akunninnissamik periarfissiinissamat pisussaannigilaq.
- 17.4.7.4 Ilaasup angalanissamini silaannakkut angalanissat imminnut atasut nammineq pilersaarusi-
simappagit, ilaasup unnuinnermut uninnganermulluunniit aningaasartuutai Air Greenlandip matus-
susissanngilai. Ilaasup kinguaattoortoqarnerani taamatut unnuinissat uninnganissalluunniit pisari-
aqartillugu allannortinnissaat nammineq akisussaaffigai.
- 17.4.7.5 Air Greenlandip ilaasut namminneq najukkaminni unnuisinnaasut uninnganermut anin-
gaasartuutaasa matussusernissaat imaluunniit unnuinissamat periarfissanik neqeroorfiginissaat
pisussaaffiginngilaa.
- 18 Naammagittaalliornissamat aamma eqqartuussisunut suliassanngortitsinissamat piffissaliussat**
- 18.1 Nassatanut tunngatillugu naammagittaalliornissamat piffissaliussat
- 18.1.1 Ilaasup nassatani tunniussat piumasaqaatitaqanngitsumik tiguppagit, nassatat tunniussat taakku
angallassinissamat isumaqatigiissut naapertorlugu angallanneqarsimasutut ajoquteqaratik tunni-
unneqarsimasutut naatsorsuunneqassapput.
- 18.1.2 Nassatat kinguaattoorpata, ajoqusersimappata tammarsimappataluunniit ilaasup pissutissaqann-
gitsumik kinguarsarnani tamanna Air Greenlandimut allakkatigut naammagittaalliutigissavaa.



- 18.1.2.1 Nassatat tunniussat ajoqusersimappata ilaaluunniit tammarsimappata ilaasup tamanna paasiniari-
aruniuk, nassatallu tiguneriniit kingusinnerpaamik ullut 7-it qaangiutsinnagit, Air Greenlandimut
allakkatigut naammagittaalliutigissavaa.
- 18.1.2.2 Nassatat tunniussat kinguaattoorpata, tiguneriniit kingusinnerpaamik ullut 21-t qaangiutsinnagit,
ilaasup tamanna Air Greenlandimut allakkatigut naammagittaalliutigissavaa.
- 18.1.3 Immikkoortuni 18.1.2.1-mi aamma 18.1.2.2.-mi naammagittaalliornissamut piffissaliussat eqqor-
tineqanngippata, Air Greenlandimut piumasaqaatit nassatanut kinguaattorsimasunut, aserorsi-
masunut tammartunulluunniit tunngassuteqartut atorunnaassapput, Air Greenlandip peqquserlut-
tuliorsimaneranik pissuteqanngippat.
- 18.1.4 Ilaasup nassatai kinguaattoorpata imaluunniit ilaasup taakkunannga tigusinerini ersittumik ajoqu-
sersimappata, ilaasoq mittarfik qimatsinnagu Air Greenlandimut saaffiginnissaaq tassani nalu-
naarut Property Irregularity Report (PIR) (pigisat ajoquteqarnerinut nalunaarut) immersorneqas-
samat. Ilaasoq kingusinnerusukkut Air Greenlandimut piumasaqaateqassappat tamanna aatsaat
pisinnaavoq PIR ilanngullugu nassiunneqarpat. PIR immikkoortut 18.1.2.1 aamma 18.1.2.2 malil-
lugit naammagittaalliutitut isigisassaangilaq, PIR-millu immersuigaanni imanngilaq immikkoortut
18.1.2.1 aamma 18.1.2.2 malillugit Air Greenlandimut allakkatigut naammagittaalliornissamut pif-
fissaritaasut iluini naammagittaalliortoqassanngitsoq.
- 18.2 Taarsiiffiqeqqussutinin eqqartuussisunut suliassanngortitsinissamut piffissarititaasut
- 18.2.1 Ajoqusernermik tunngaveqartumik Air Greenlandimut taarsiiffiqeqarnissamut pisussaaffiit ta-
marmik atorunnaassapput, timmisartup tikiffissaanit imaluunniit tikiffissaraluanit imaluunniit an-
gallassinerep unitsinneqarneranit kingusinnerpaamik ukiut marluk iluini pingikkunik.
- 19 Allanguinerit aamma taamaatitsineq**
- 19.1 Angallassinissamut maleruagassat uku taamaallaat allakkatigut isumaqatigiissusiornikkut al-
lanngortinneqarsinnaapput.
- 19.2 Air Greenlandip tuniniaasuisa akuerisat, sulisuisa imaluunniit sinniisaasa angallassinissamut ma-
leruagassat uku allanngortillugilluunniit taamaatissinnaanngilaat.
- 20 Atuukkunnaarsitsineq**
- 20.1 Ilaasup angallassinissamut maleruagassat uku aammalu Air Greenlandip angallassinermut malitta-
risassai maleruagassiaalu eqqortinngippagit, Air Greenlandip ilaasup Air Greenlandimik isu-
maqatigiissutaa ingerlaannartumik atuukkunnaarsissinnaavaa.